



**Conveni de col·laboració entre la Fundació Institut Socioeducatiu S'Estel i el Servei de Salut de les Illes Balears per garantir l'assistència mèdica als menors amb mesures privatives de la llibertat que romanen als centres socioeducatius Es Pinaret, Es Fusteret i Es Mussol**

**Parts**

Julio Miguel Fuster Culebras, director general del Servei de Salut de les Illes Balears en virtut del Decret 54/2015, de 3 de juliol, pel qual es nomenen els alts càrrecs i directors generals de la Presidència i de les conselleries de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

Marta Carrió Palou, presidenta de la Fundació Institut Socioeducatiu S'Estel en virtut de l'article 25.1 (punts a i i) dels seus Estatuts.

**Antecedents**

1. L'article 39 de la Constitució espanyola de 1978 recull entre els principis rectors de la política econòmica i social el suport dels poders públics per assegurar la protecció social, econòmica i jurídica de la família. Igualment assenyala que els infants han de gaudir de la protecció prevista en els acords internacionals, entre els quals hi ha la Convenció sobre els drets de l'infant, aprovada per l'Assemblea General de les Nacions Unides el 20 de novembre de 1989 i en vigor a Espanya des del 5 de gener de 1991; les directrius de les Nacions Unides per a la prevenció de la delinqüència juvenil, i les Regles de les Nacions Unides per a la protecció dels menors privats de llibertat, adoptades per l'Assemblea General en la Resolució 45/113, de 14 de desembre de 1990.
2. L'article 45.1 de la Llei orgànica 5/2000, de 12 de gener, reguladora de la responsabilitat penal dels menors, estableix que l'execució de les mesures adoptades pels jutges de menors en les seves sentències és competència de les comunitats autònomes i de les ciutats autònomes de Ceuta i Melilla, d'acord amb la disposició final vint-i-dosena de la Llei orgànica 1/1996, de 15 de gener, de protecció jurídica del menor.
3. D'acord amb l'article 2.5.c del Decret 24/2015, de 7 d'agost, de la presidenta de les Illes Balears, pel qual s'estableixen les competències i l'estructura orgànica bàsica de les conselleries de l'Administració de la

1





Comunitat Autònoma de les Illes Balears (BOIB núm. 120/2015, de 8 d'agost), la Direcció General de Menors i Famílies de la Conselleria de Serveis Socials i Cooperació és competent per aplicar mesures de justícia juvenil i també li correspon ordenar i coordinar els recursos necessaris per atendre de manera correcta els menors i els joves per reinserir-los en la societat.

4. De conformitat amb l'article 45.1 de la Llei orgànica 5/2000, el Govern de les Illes Balears ha d'exercir les seves competències d'acord amb les seves normes d'organització creant, organitzant i gestionant els serveis, les institucions i els programes necessaris per garantir l'execució correcta de les mesures que preveu aquesta Llei.
5. Exercint la seva potestat d'autoorganització, l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears va constituir la Fundació Institut Socioeducatiu S'Estel per mitjà de l'Acord del Consell de Govern de 30 de novembre de 2001. Aquesta entitat és una fundació pública integrant del sector públic instrumental de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears que té entre els seus objectius fundacionals gestionar els serveis i els centres de menors per garantir l'execució correcta de les mesures que preveu la Llei orgànica 5/2000, entre els quals hi ha el Centre Socioeducatiu Es Pinaret. Per desenvolupar els seus objectius, S'Estel pot subscriure convenis amb altres entitats públiques o privades.
6. L'article 56 de la Llei orgànica 5/2000 recull els drets dels menors internats, entre els quals hi ha el dret que l'entitat pública de la qual depengui el centre vetli per la vida, la integritat física i la salut dels menors i el dret a rebre assistència sanitària gratuïta. En aquest sentit, l'article 38 del Reglament que desplega la Llei orgànica 5/2000 —aprovat pel Reial decret 1774/2004— estableix que l'entitat pública i l'organisme que en el territori respectiu tenguin atribuïda la competència en la matèria han d'adoptar les mesures oportunes per garantir el dret dels menors internats a l'assistència sanitària gratuïta reconeguda per la llei, i afegeix que l'entitat pública ha de prendre les mesures oportunes perquè es dispensi als menors internats l'assistència sanitària en els termes i amb les garanties prevists en la legislació aplicable, incloses les proves analítiques per detectar malalties infectocontagioses que puguin suposar un perill per a la salut o la vida del menor o la de terceres persones.





7. El Servei de Salut de les Illes Balears, adscrit a la Conselleria de Salut, és un ens públic de caràcter autònom, creat per la Llei 5/2003, de 4 d'abril, de salut de les Illes Balears, dotat de personalitat jurídica i patrimoni propis, i amb plena capacitat per complir les seves finalitats, al qual es confia la gestió dels serveis públics sanitaris de caràcter assistencial de les Illes Balears.

Ambdues parts ens reconeixem mútuament la capacitat legal necessària per formalitzar aquest conveni d'acord amb les següents

## **Clàusules**

### **1. Objecte**

L'objecte d'aquest conveni és establir les línies de col·laboració entre la Fundació Institut Socioeducatiu S'Estel (d'ara endavant, S'Estel) i el Servei de Salut de les Illes Balears per garantir la assistència sanitària gratuïta reconeguda per la llei als menors internats als centres socioeducatius de S'Estel.

### **2. Finançament**

Aquest conveni de col·laboració no implica cap contraprestació econòmica per a cap de les parts.

### **3. Compromisos que assumeixen les parts**

3.1. S'Estel assumeix els compromisos següents:

- a) Disposar i/o habilitar un espai adequat als centres socioeducatius (Es Pinaret, Es Fusteret i Es Mussol) per poder dur a terme les actuacions que recull aquest conveni.
- b) Facilitar tot el material mèdic i farmacèutic necessari per garantir el dret dels menors i la prestació correcta de l'assistència sanitària.
- c) Assumir totes les actuacions i funcions que li correspon assumir d'acord amb la legislació reguladora de la responsabilitat penal dels menors i la resta de la normativa aplicable.





**3.2. El Servei de Salut assumeix els compromisos següents:**

- a) Facilitar al metge de S'Estel l'accés a l'expedient clínic dels menors.
- b) L'assistència d'un infermer a demanda de la Direcció de cada centre de S'Estel per prendre mostres de sang per tal de fer-ne una anàlisi als menors internats en règim tancat o als que estiguin en règims privatis de la llibertat amb risc de fuga.
- c) L'assistència d'un metge des del dispositiu d'atenció primària que pertoqui (centre de salut, SUAP o PAC corresponents) a demanda de la Direcció de cada centre de S'Estel en els casos urgents però que no requereixin traslladar el pacient a l'hospital de referència (és a dir, visita a domicili) amb relació als menors internats en règim tancat o als que estiguin en règims privatis de la llibertat amb risc de fuga.
- d) L'assistència d'un psiquiatre del Servei de Salut dos dies al mes (jornada laboral completa) al Centre Socioeducatiu Es Pinaret i els menors d'es Fusteret i es Mussol que requereixin alguna valoració seran traslladats a Es Pinaret.
- e) En els casos en què se sospitin lesions en aplicar mesures de contenció mecànica a un menor, es demanarà traslladar-lo a un servei d'urgències hospitalàries perquè se'n faci una valoració.
- f) Conjuntament amb S'Estel, revisar i aplicar protocols de salut pública, campanyes de vacunació, etc., destinats específicament als menors que romanen als centres socioeducatius de S'Estel.

**4. Comissió Paritària de Seguiment**

4.1. Per fer el seguiment d'aquest conveni es constitueix una comissió paritària de seguiment formada per dos membres designats prèviament per cada part.

4.2. La Comissió Paritària de Seguiment té les funcions següents:

- a) Dur a terme el seguiment, la interpretació, la modificació o la resolució del conveni.
- b) Informar sobre possibles incorporacions de noves activitats, necessitats de personal i necessitats pressupostàries.
- c) Fer recomanacions sobre actuacions per dur a terme.

4





- d) Elaborar i aprovar els protocols a què fa referència la clàusula 5.
- e) Acomplir altres funcions que es considerin pertinents.

4.3. La Comissió Paritària de Seguiment s'ha de reunir a petició de qualsevol de les parts i, en tot cas, amb una periodicitat trimestral.

## **5. Protocols**

La Comissió Paritària de Seguiment pot elaborar i formalitzar tots els protocols que es considerin necessaris per executar correctament el conveni. Cada protocol ha d'establir les activitats per dur a terme i els mitjans necessaris per executar i especificar —si escau— les aportacions i les actuacions que cada part ha de desenvolupar.

## **6. Àmbit temporal**

Aquest conveni entra en vigor l'endemà d'haver estat signat i venç al cap d'un any. No obstant això, s'ha d'entendre prorrogat tàcitament per períodes d'un any natural si cap de les parts no el denuncia expressament amb una antelació mínima d'un mes abans que venci, sense perjudici de finalitzar les activitats que estiguin compromeses fins a la data de resolució del conveni.

## **7. Causes de resolució**

Aquestes són les causes de resolució del conveni:

- a) L'acord de les parts, que s'ha de formalitzar per escrit.
- b) L'incompliment greu o manifest de les obligacions d'una de les parts.
- c) La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de poder dur a terme l'objecte del conveni.
- d) La rescissió unilateral de qualsevol de les parts per mitjà d'una denúncia expressa, que s'ha de comunicar per escrit a l'altra part amb una antelació mínima d'un mes.





## **8. Protecció de dades de caràcter personal**

### **8.1. Normativa reguladora**

Les parts han de respectar el que estableixen la Llei orgànica 5/2000; la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal; el Reial decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament de desplegament de la Llei orgànica 15/1999; la Llei 41/2002, de 14 de novembre, bàsica reguladora de l'autonomia del pacient i de drets i deures en matèria d'informació i documentació clínica, i els criteris respecte d'això prevists per la Llei 5/2003, de 4 d'abril, de salut de les Illes Balears, i per la resta de la normativa que la desplega, especialment el que fa referència a la comunicació de dades de caràcter personal entre les parts.

### **8.2. Finalitat**

- a) La finalitat d'aquest conveni és permetre l'accés a les dades personals relatives a les operacions i als tractaments necessaris per garantir l'assistència sanitària gratuïta reconeguda per la Llei als menors internats als centres socioeducatius de S'Estel. Els objectius són els següents:
  - 1) Millorar la comunicació entre els metges dels diferents centres de referència i els serveis mèdics dels centres socioeducatius de S'Estel amb la finalitat de millorar la qualitat assistencial que es presta als usuaris.
  - 2) Obtenir la informació mèdica actualitzada dels usuaris dels centres d'una manera més àgil.
  - 3) Optimitzar la tasca dels serveis mèdics dels centres.
- b) En la mesura que ho requereixi per acomplir les seves funcions en l'àmbit de les obligacions contretes en aquest Conveni, S'Estel pot accedir a les dades de caràcter personal (i tractar-les) pertanyents al fitxer "Història de Salut" (amb el codi d'inscripció 2112660814 en el Registre General de Protecció de Dades), que està sota la titularitat del Servei de Salut.
- c) S'Estel i les persones que s'encarreguin del tractament de les dades poden tenir accés a dades de caràcter personal reals i no sotmeses a cap tipus de dissociació. En particular, serà necessari accedir a





dades relatives a la salut dels usuaris, que són dades protegides especialment —de conformitat amb els articles 7 i 8 de la Llei orgànica 15/1999. En aquest sentit, el nivell de seguretat exigida ha de ser el més alt, de conformitat amb el Reial decret 1720/2007.

### 8.3. Instruccions per accedir a les dades de caràcter personal i tractar-les

Quan les persones que, pel compte de S'Estel, accedeixin a dades de caràcter personal i les tractin, ho han de fer de la manera següent i amb aquestes condicions:

- a) L'accés i el tractament s'han d'entendre sempre subsumits dins la categoria d'accés a dades per compte de terceres persones a què es refereix l'article 12 de la Llei orgànica 15/1999, i no com una cessió o comunicació de dades a terceres persones. Per tant, el Servei de Salut manté en qualsevol cas la condició de responsable del fitxer o del tractament amb relació a les dades en qüestió.
- b) Als efectes de l'accés i del tractament, S'Estel queda obligada amb caràcter general pel deure de confidencialitat i seguretat de les dades de caràcter personal.
- c) Amb caràcter específic, en totes les previsions de les activitats que formen part de l'exercici de les seves funcions S'Estel està subjecta a les disposicions següents, que concreten —de conformitat amb l'article 9 de la Llei orgànica 15/1999— els requisits i les condicions que han de complir els sistemes i les persones que participin en el tractament de les dades:
  - 1) S'han d'utilitzar les dades de caràcter personal únicament i exclusivament per a les finalitats determinades en aquest conveni i sota les instruccions del responsable del fitxer (el Servei de Salut) en els aspectes relacionats amb les seves competències.
  - 2) Cal obtenir el consentiment de les persones afectades pel tractament de les dades amb la finalitat indicada seguint el model de consentiment que s'annexa a aquest conveni. A més, cal informar-ne el Servei de Salut.
  - 3) En totes les previsions de les activitats que formen part de l'exercici de les seves funcions cal aplicar les mesures d'índole tècnica i organitzativa que estableix l'article 9 de la Llei





orgànica 15/1999 per tal de garantir la seguretat de les dades de caràcter personal i evitar-ne l'alteració, la pèrdua i el tractament no autoritzat, tenint en compte l'estat de la tecnologia, la naturalesa de les dades emmagatzemades i els riscos a què estan exposades, tant si provenen de l'acció humana com dels medis físic o natural.

- 4) No s'han de comunicar a terceres persones les dades a les quals s'ha accedit o que s'han tractat, ni tan sols per conservar-les.
- 5) Cal obligar al secret professional respecte de les dades de caràcter personal les persones que intervenguin pel compte de S'Estel en qualsevol fase del tractament de les dades. Aquesta obligació subsisteix fins i tot després que s'hagi extingit la relació de col·laboració d'aquelles amb el Servei de Salut.
- 6) S'Estel ha de comunicar i fer complir als seus empleats i a qualsevol personal que tengui accés a les dades de caràcter personal les obligacions establertes en els apartats anteriors, especialment les relatives al deure de secret i a les mesures de seguretat.
- 7) S'Estel no pot fer còpies, abocaments o qualsevol altra operació de conservació de dades amb finalitats diferents de les establertes en aquest conveni amb relació a les dades de caràcter personal a les quals tengui accés, llevat que tengui l'autorització expressa del Servei de Salut. En aquest supòsit, ha de destruir o tornar les dades a les quals hagi accedit —i també qualsevol resultat del tractament i qualsevol suport o document en què es trobin— amb els mitjans que es determinin segons les instruccions del Servei de Salut en extingir-se la relació de col·laboració o quan les dades deixin de ser pertinents per a la finalitat o per al tractament acordats.
- 8) Pel que fa als aspectes relacionats amb les competències de la Subdirecció de Tecnologia i Sistemes d'Informació, S'Estel l'ha d'informar immediatament sobre qualsevol incidència en els sistemes de tractament i gestió de la informació que hagi tengut o pugui tenir com a conseqüència l'alteració, la pèrdua i l'accés a dades de caràcter personal i la revelació a terceres persones d'informació confidencial obtinguda mentre S'Estel

8





acomplia les seves funcions i mentre duri la relació de col·laboració.

- 9) S'Estel ha d'autoritzar el Servei de Salut a fer-hi controls i auditories, incloent-hi l'accés a les dependències on es tractin les dades, a la documentació i als equips. A fi que el Servei de Salut pugui supervisar el tractament de les dades i verifiqui que es compleixen les obligacions derivades d'aquest conveni i la normativa reguladora en matèria de protecció de dades, S'Estel li ha de facilitar els mecanismes de control i seguiment que li sol·liciti i també prou informació sobre les mesures de seguretat que aplica en l'acompliment de les seves funcions i mentre duri la relació de col·laboració.
- 10) En cas que l'Agència Espanyola de Protecció de Dades faci inspeccions o requeriments al Servei de Salut, S'Estel es compromet a proporcionar la informació requerida per facilitar en tot moment les actuacions previstes legalment i a adoptar les mesures que es considerin oportunes derivades d'aquestes actuacions.
- 11) En cas que S'Estel destini les dades a una altra finalitat, les comuniqui o les utilitzi incomplint les obligacions especificades o qualsevol altra exigible per la normativa, serà considerada també responsable del tractament, per la qual cosa haurà de respondre de les infraccions en què hagi incorregut personalment, de conformitat amb l'article 12.4 de la Llei orgànica 15/1999. A més, quedarà subjecta —si escau— al règim sancionador establert en virtut dels articles 43-49 d'aquesta Llei. A més, S'Estel està subjecta a les mateixes condicions i obligacions descrites prèviament en aquest conveni pel que fa a l'accés i al tractament de qualsevol document, dada, norma i procediment que pertanyin al Servei de Salut i a què pugui tenir accés.

#### 8.4. Propietat intel·lectual

- a) S'Estel reconeix els drets derivats de la Llei de la propietat intel·lectual a favor del Servei de Salut, tant del component de programari utilitzat com del conjunt de documents, diagrames, esquemes i altres elements previs que el formen.





- b) El Servei de Salut cedeix el seu component de programari només perquè l'utilitzi S'Estel, cosa que n'exceptua la reproducció, la cessió, la distribució i la transformació. S'Estel es compromet a no cedir-ne l'ús —parcial o total— de cap manera ni a posar-lo a disposició de terceres persones.

## **9. Jurisdicció competent**

- 9.1. La naturalesa d'aquest conveni es administrativa; en conseqüència, les qüestions litigioses que sorgeixin amb motiu de l'aplicació, la interpretació, el compliment, l'extinció, la resolució i els efectes dels conveni queden sotmeses a la jurisdicció contenciosa administrativa
- 9.2. Amb relació a qualsevol qüestió litigiosa que sorgeixi respecte de la interpretació o del compliment del conveni, ambdues parts se sotmeten expressament als jutjats i als tribunals de Palma i renunciem a qualsevol altre fur que invoquin o els correspongui.
- 9.3. D'acord amb l'article 4.1.d del Reial decret legislatiu 3/2011, de 14 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de contractes del sector públic, aquest conveni de col·laboració està exclòs de l'àmbit d'aplicació d'aquesta Llei, sense perjudici d'aplicar-ne els principis rectors per resoldre els dubtes que es plantegin.
- 9.4. Aquest conveni també queda exclòs de l'àmbit d'aplicació del Decret legislatiu 2/2005, de 28 de desembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de subvencions (article 2).

Com a mostra de conformitat, signam aquest conveni en dos exemplars.

Palma, 1 d'agost de 2016

Pel Servei de Salut de les Illes  
Balears

Juli Fuster Culebras

Per la Fundació Institut  
Socioeducatiu S'Estel

Marta Carrió Palou





**Govern  
de les Illes Balears**

Servei de Salut



**Govern  
de les Illes Balears**

Conselleria de Serveis Socials i Cooperació  
Fundació Institut Socioeducatiu S'Estel

## **Annex**

### **Consentiment informat per al tractament i la incorporació de les dades de caràcter personal que figuren en el fitxer "Història de Salut", que està sota la titularitat del Servei de Salut**

De conformitat amb la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, el Servei de Salut de les Illes Balears us informa que les vostres dades personals i/o les de la persona a qui representau s'incorporaran i es tractaran en el fitxer "Història de Salut" (creat per l'Ordre de la consellera de Salut, Família i Benestar Social de 18 de juliol de 2011 [BOIB 121/2011]), inscrit en el Registre General de Protecció de Dades, amb la finalitat de mantenir un repositori central amb l'historial clínic dels pacients i la informació obtinguda en tots els seus processos assistencials.

Signant aquest document donau consentiment exprés i informat per tractar i integrar les vostres dades personals que figuren en el fitxer "Història de Salut", que està sota la titularitat del Servei de Salut. En qualsevol cas, teniu el dret de no donar el consentiment i de revocar-lo en qualsevol moment.

El responsable del fitxer que conté les vostres dades és el Servei de Salut de les Illes Balears. Podeu exercir els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició de les dades davant la Secretaria General del Servei de Salut, ubicada al carrer de la Reina Esclarmunda, 9, de Palma.

#### ***Dades del pacient***

Nom i llinatges: .....

Núm. del document d'identitat: ..... Data de naixement: .....

[rúbrica]

#### ***Dades del representant***

Nom i llinatges: .....

Núm. del document d'identitat: .....

Documentació que heu d'aportar:

☐ Document que acredita la representació

☐ Còpia del document d'identitat

[rúbrica]

....., ..... d ..... de 20 .....

